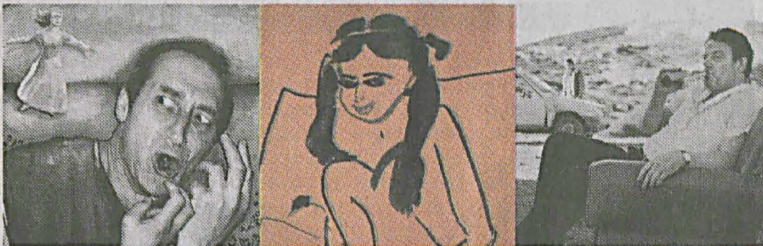


Spam hindert wel,
maar loont ook

• Economie: pagina 14



Crossing Border
Festival en andere tips
voor een avond uit

• Agenda: pagina 19-22

Morgen in Boeken:
Paul Scheffer over
de scepsis van
J.L. Heldring

BINNENLAND 2, 3, 7
BUITENLAND 4, 5, 6
OPINIE 8, 9
KUNST 10
SPORT 11
ECONOMIE 13-16
BEURS 17
AGENDA 19-22
FAMILIEBERICHTEN 23
RADIO & TELEVISIE 25
ACHTERPAGINA 26

'Tijdelijk werken met een uitkering moet kunnen'

DEN HAAG, 6 NOV. Werkloze jongeren moeten tijdelijk met behoud van uitkering kunnen werken. Dat adviseert de Raad voor Werk en Inkomen in een plan voor de aanpak van de jeugdwerkloosheid. De werkgever die de jongere in dienst neemt, hoeft dan geen loon te betalen. • Pagina 13

Bank of England verhoogt rente

LONDEN, 6 NOV. De Bank of England heeft vanmiddag de basisrente met 0,25 procentpunt verhoogd tot 3,75 procent. De alom verwachte verhoging was de eerste sinds februari 2000 en is bedoeld om oververhitting van de Britse economie te voorkomen.

Staat van beleg in Atjeh verlengd

JAKARTA, 6 NOV. De Indonesische regering verlengt de staat van beleg in de opstandige provincie Atjeh, die op 19 november zou aflopen, met zes maanden om de strijd tegen de beweging Vrij Atjeh te kunnen voortzetten. Dat is vanmorgen in Jakarta bekendgemaakt. • Pagina 5

Europese boete voor Nederland

LUXEMBURG, 6 NOV. Nederland moet een boete van ruim 37 miljoen euro betalen aan de Europese Unie wegens gebrekkige aanpak van de varkenspest in 1997 en 1998. Het beroep dat Nederland tegen de boete had aangekend is door het Europese Hof van Justitie verworpen. • Pagina 7

EU-richtlijn tegen discriminatie

BRUSSEL, 6 NOV. Europees Commissaris Diamantopoulou (Sociale Zaken) wil met een Europese richtlijn een einde maken aan discriminatie van vrouwen en mannen. Zo zouden zwangere vrouwen voortaan gemakkelijker een hypotheek moeten kunnen krijgen, terwijl mannen minder zouden moeten betalen voor hun autoverzekering. • Pagina 13

Russisch Potter niet in Nederland

ROTTERDAM, 6 NOV. Het boek Tanja Grotter en de Magische Contrabas van de Russische auteur Dimitri Jemets, een bewerking van de Harry Potter-boeken, mag niet in Nederland verschijnen. Dat heeft het Amsterdamse gerechtshof vandaag in hoger beroep besloten. • Pagina 10

PSV wint

EINDHOVEN, 6 NOV. PSV heeft gisteravond zijn tweede overwinning in de Champions League geboekt. Het versloeg in Eindhoven AEK Athene met 2-0. • Pagina 11

Zonnig

De komende nacht heel lokaal een mistbank. Morgen helder met veel zon. Matige, aan zee vrij krachtige oostenwind. Temperaturen tussen 8 en 12 graden. Vooruitzichten voor zaterdag tot met dinsdag: aanhoudend droog met veel zon en temperaturen rond 9 graden. 's Nachts lokaal vorst aan de grond. • Weeroverzicht pagina 25



Onvrede over voortgang VVD dreigt: verzet tegen grotere EU

Door een onzer redacteurs

DEN HAAG/BRUSSEL, 6 NOV. De VVD dreigt tegen het verdrag te stemmen dat de toetreding regelt van de nieuwe lidstaten tot de Europese Unie in mei volgend jaar. De partij heeft ernstige bezwaren tegen sommige kandidaatlanden.

Aanleiding vormen de beoordelingen die de Europese Commissie gisteren uitbracht over de tien kandidaatlanden die in mei volgend jaar bij de EU komen. Het Tweede-Kamerlid Van Baalen (VVD), Europa-woordvoerder van zijn fractie, is verbolgen dat Eurocommissaris Verheugen in dit stadium niet wil aangeven op welke gebieden eventueel de zogeheten vrijwaringsclausules kunnen worden ingeroepen tegen nieuwe lidstaten. Zulke clausules werden vorig jaar op aandringen van Nederland, en in het bijzonder de VVD, door de EU opgenomen. Ze maken het mogelijk een land tot maximaal drie jaar na de toetreding van een deel van de Europese binnenmarkt uit te sluiten. Dat kan gebeuren als het niet voldoet aan de toelatingseisen van de EU.

Volgens Van Baalen had Verheugen eind vorig jaar de toenmalige VVD-fractieleider Zalm uitdrukkelijk beloofd bij de rapportage van gisteren aan te geven op welke terreinen er eventueel vrijwaringsclausules zouden moeten worden ingeroepen. Van Baalen zegt hierover alsnog duidelijkheid te wensen voor het debat over de ratificatie. „Anders zitten we met een groot probleem. Dan stappen we een donkere kamer in.” Ook al zou de VVD tegen stemmen, de ratificatie hoeft er niet door in gevaar te komen, omdat een ruime meerderheid van de Kamer daar wel voor is.

Staatssecretaris Nicolai (Europese Zaken, VVD), is het niet eens met zijn partijgenoot. „Je kunt nu niet de ratificatie tegenhouden omdat je meer duidelijkheid wil. Wij vertrouwen erop dat de Europese Commissie de zaak goed in de gaten houdt en als dat nodig is de daad bij het woord voegt. Wij als regering zullen ook zeer alert blijven.”

De Europese Commissie maakt zich „ernstige zorgen” of de tien toetredingslanden voor hun lidmaatschap van de Europese Unie op 1 mei volgend jaar aan alle eisen kunnen voldoen. In de gisteren gepubliceerde rapporten over de uitbreiding heeft Europees Commissaris Günter Verheugen 39 knelpunten gesignaleerd. Polen is het land dat er met negen punten van zorg verhoudingsgewijs het slechtst voor staat.

De Commissie heeft gisteren ook Turkije gewaarschuwd dat het uitblijven van een oplossing voor de kwestie-Cyprus „een ernstige belemmering” kan zijn voor de Turkse wens om onderhandelingen over lidmaatschap van de Europese Unie te beginnen.

• OORDEEL EUROPESE COMMISSIE EN REACTIES: pagina 5

Hof: Nederland breekt regels

Door een onzer redacteurs

ROTTERDAM, 6 NOV. Nederland houdt zich niet aan de Europese spelregels voor werkloze grensarbeiders. Dat heeft het Europese Hof van Justitie in Luxemburg bepaald in een procedure die tegen Nederland was aangespannen door de Europese Commissie.

Het hof veroordeelde Nederland vanmorgen wegens het niet-nakomen van zijn EU-verplichtingen. Het hof is het eens met de Commissie dat werkloze grensarbeiders hun WW-uitkering tijdelijk (maximaal drie maanden) moeten behouden als ze in een ander land van de Europese Unie werk willen zoeken. De uitslag versterkt de rechtspositie van de half miljoen grensarbeiders in de EU.

Nederland zet WW-uitkeringen onmiddellijk stop als werkloze grensarbeiders naar een ander EU-land gaan om werk te zoeken. Daarmee benadeelt Nederland volgens het hof werkloze grensarbeiders ten opzichte van „gewone” werklozen, omdat die hun WW-uitkering maximaal drie maanden doorbetaald krijgen als zij in het buitenland werk willen zoeken.

Bovendien is de Nederlandse praktijk volgens het hof in strijd met de Europese afspraken over het vrije verkeer van werknemers. Het oordeel van het hof, de hoogste rechtelijke instantie in de EU, verplicht Nederland zijn uitkeringspraktijk te herzien.

De zaak werd tien jaar geleden aangekaart door de Duitser Helmar Lorenz, die in Nederland woonde toen hij zijn baan in Duitsland kwijtraakte. Krachtens de Europese regels had hij recht op een WW-uitkering in zijn „woonland”, Nederland. De bevoegde instantie stopte zijn uitkering toen hij in andere EU-landen op zoek ging naar een nieuwe baan.

Lorenz vocht die beslissing aan, maar werd in Nederland tot in hoogste instantie, de Centrale Raad van Beroep in Utrecht, in het ongelijk gesteld. Daarop diende hij een klacht in bij de Europese Commissie. Die nam geen genoegen met de Nederlandse praktijk en begon een zogenoemde inbreukprocedure tegen Nederland bij het Europese Hof.

• DE ZAAK-LORENZ: pagina 3

Internationaal congres over computerspellen

UTRECHT, 6 NOV. Twee bezoekers van het congres Level Up! over computerspellen, dat tot 8 met vandaag in Utrecht wordt gehouden, spelen het spel Noodstop. Bij Noodstop moeten spelers blazen in een buis die is verbonden met de spelcomputer. Zo houden zij hun „virtuele ik” in de lucht en kunnen zij voorwerpen verzamelen. Het spel van het Nederlandse bedrijf IJfontein is vooral bedoeld voor kinderen. Het drie-daagse congres Level Up!, georganiseerd door de vakgroep nieuwe media en digitale cultuur van de Universiteit Utrecht, is het eerste grote internationale congres over computerspellen. Vijfhonderd wetenschappers en spelontwepers spraken over het spel als cultureel en sociaal fenomeen. Aan de orde kwamen onder meer de toepassingsmogelijkheden van spellen in het onderwijs en in de reclame. De deelnemers bezochten gisteravond een „gamefest” in de uitgaansgelegenheden Tivoli, waar mensen kennis konden maken met vernieuwende computerspellen en spectaculaire spellinstallaties. (Foto Evelyn Jacq)

Ingezonden mededeling



MAANDAG IN 'T FINANCIËLE DAGBLAD
RESOURCES CONNECTION
Executives for Management & Finance

Overleg met VS over privacy zit vast

Door onze correspondent
HANS BUDDINGH

BRUSSEL, 6 NOV. Het overleg tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten over de privacy van luchtreizigers is vastgelopen. Dat heeft Eurocommissaris Bolkestein vanmorgen gezegd.

De Europese Commissie zal er volgens Bolkestein (Interne Markt) niet in slagen nog dit jaar overstemming met de Verenigde Staten te bereiken over adequate privacy-bescherming bij overdracht van passagiersdata voor terrorismebestrijding. Dat betekent dat

het EuroParlement de Commissie voor het Europese Hof zal dagen wegens schending van Europese privacyregels. „Ik zie het niet gebeuren dat ik voor Kerstmis een akkoord heb”, zei Bolkestein vanmorgen tegen Nederlandse correspondenten. De VS eisen sinds de terreuraanslagen van 11 september 2001 met name overdracht van passagiersgegevens door luchtvaartmaatschappijen uit het Passenger Name Record (PNR). Het gaat niet alleen om kredietkaartnummers, maar ook om reischema's, maaltijdwensen waaruit iemands gods-

diens is af te leiden en medische gegevens.

Het EuroParlement aanvaardde op 9 oktober een resolutie van rapporteur Boogerd (D66), waarin de Commissie twee maanden de tijd kreeg. „Een stap naar het Hof is al voorbereid”, aldus Boogerd. De EU vindt de bewaartermijn van 7 jaar voor data veel te lang. Ook willen de VS de passagiersdata gebruiken voor misdaadbestrijding.

Bolkestein zei de eisen van het EuroParlement „in substantie” te steunen. Hij maakte openlijke verwachten aan Eurocommissaris De

Palacio (Transport), die over reserveringssysteem voor passagiers gaat. Zij zou met de luchtvaartmaatschappijen moeten werken aan „filtering”, zodat de Amerikaanse douane niet alle PNR-gegevens kan downloaden. De Palacio is verantwoordelijk voor de verordening die bepaalt dat passagiers vooraf toestemming moeten geven voor datatransfers. EuroParlementarier Boogerd zei dat zij De Palacio uitleg heeft gevraagd wegens „haar lobby bij de luchtvaartmaatschappijen om tegen de eisen van het EuroParlement te ageren”.

Ingezonden mededeling

Advies: ga naar Ede. Voor harde garantie op echtheid.



George Grosz (Berlijn, 1942)

SIMONIS&BUUNK
EEN KEUR AAN KUNST
Notaris Fischerstraat 19 en 30, Ede
www.simonis-buunk.nl

Australië vindt Nederland gevaarlijk

Door HANS VAN KREGTEN
WELLINGTON, 6 NOV. Australiërs die naar Nederland willen reizen, worden daarvoor sinds vandaag ernstig gewaarschuwd door het Australische ministerie van Buitenlandse Zaken. Reden is volgens het ministerie de sterke toename van het aantal straatrovers in Nederland. Het is voor het eerst dat het ministerie officieel de eigen bevolking een negatief getoonzet reisadvies geeft voor Nederland.

In het vandaag op de website gepubliceerde advies meldt het ministerie dat vooral het aantal berovingen in de treinen rond Schiphol sterk is toegenomen. Ook moeten reizigers alert zijn op het feit dat criminelen in Nederland zich nogal eens zouden voordoen als politieagenten.

Sinds de bomexplosies in Bali, ruim een jaar geleden, waarbij bij-

na honderd Australiërs omkwamen, hebben de reisadviezen van het ministerie aan belangrijke gewonnen. Het advies over Nederland bevat geen specifieke informatie over terroristische activiteiten, maar Australiërs wordt geadviseerd de veiligheidssituatie in Nederland nauwlettend in de gaten te houden.

Het Nederlandse ministerie van

Buitenlandse Zaken is niet geschokt door het negatieve advies. Een woordvoerder van het ministerie noemt de waarschuwing voor overvallen, zakkenrollers en tasjesdieven „niet bijzonder”. Reizigers die naar Duitsland, België of Engeland gaan worden op de site niet gewaarschuwd voor zakkenrollers en tasjesdieven. Volgende week komt de Australische minister van Buitenlandse Zaken Alexander Downer naar Nederland. Het is volgens het Nederlandse ministerie nog niet duidelijk of het reisadvies ter sprake zal komen.

Overigens heeft Nederland niet al te ongerust te zijn: ook voor een verblijf in het rustige Nieuw Zeeland geldt sinds vandaag een Australische waarschuwing. Reizigers moeten daar vooral alert zijn op aardbevingen. (www.dfat.gov.au)

Ingezonden mededeling

NU OF NOOIT.
WWW.GOUDENHANDDRUK.NL

Nederlandse klikt enthousiast

De telefoonlijn voor anonieme tips over misdrijven blijkt een groot succes. Nederlanders geven graag een ander aan. „Veel bellers willen mensen te grazen nemen”.

Door onze redacteur
MARGRIET OOSTVEEN
ROTTERDAM, 6 NOV. „Ik moet de kliklijn hebben”, zegt de belster. „Dit is Meld Misdad Anoniem”, zegt de telefoniste. „Ha. Kunt u wat met iemand die veel verdient? En ook een uitkering heeft?” „U kent hem zeker?” „Ja, het is mijn ex. En ik krijg nog centjes van hem. Veel centjes.” „En nu wilt u wraak nemen.” „Ja!”

„Maar daar zijn wij niet voor.” Nadat de belster boos de hoorn heeft neergesmeten krent de telefoniste even. „Dit vind ik zo afschuwelijk. Die haat die achter dit soort tips zit.” Veel bellers zijn zo, zegt ze. „Die willen mensen te grazen nemen.”

Een jaar heeft Meld Misdad Anoniem, de telefoonlijn voor anonieme tips over zware misdrijven, proefgedraaid. Vaststaat inmiddels dat de Nederlander zijn medemens graag aangeeft.

Er kwamen ruim 50.000 telefoontjes binnen. Daar zaten ongeveer 28.000 serieuze tips bij. En daarvan waren er 5.600 echt bruikbaar om de politie te helpen misdrijven te voorkomen of op te lossen. Twee weken geleden is daarom besloten dat de tiplijn blijft. Voor het eerst staat Meld Misdad Anoniem nu toe mee te luisteren, op voorwaarde dat de tips worden

geanonimiseerd. „Ik wil melding maken van onterecht huursubsidie krijgen en dergelijke.”

„Zeg, is deze lijn ook voor fraude met de WW?” „Kan ik hier informatie kwijt voor de sociale dienst?”

Dat wordt allemaal niet in behandeling genomen. En dat maakt bellers boos. Die gaan schuttingwoorden roepen.

Een tiende van de serieuze tips gaat over illegalen. Er bellen mensen „met hele ritsen kentekens of sofnummers”. Een andere telefoniste: „Of ze bellen over de buurman in de WAO. Dat die foldertjes rondbrengt. 'In het donker', fluisteren ze er ook nog bij. Dus dan zeg ik: Nou é?”

Maar dan gaat de telefoon weer: „Ik heb een tip over een drugslanding.”

Waarop een gedetailleerde aan-

wijzing volgt over een „grote landing” die onderweg is naar X. Met nauwkeurig tijdstip, plaats, adres van aankomst. De tipgever meldt zakelijk en kortaf welke route die nog door Europa zal afleggen. Dit is een insider. De tip wordt met voorrang en vergezeld van een telefoontje naar de politie gemaakt.

Ze krijgen regelmatig telefoontjes van criminelen zelf. „Je herkent ze aan de gedetailleerdheid van hun informatie. En ik spreek liever een echte crimineel die de concurrentie eens even stevig komt verlinken, dan die kleine klikkers”, zegt de telefoniste – ook zij mag niet met haar naam in de krant. Voor haar eigen veiligheid, aldus de meldlijn. Helemaal in het begin ging het één keer mis. Nadat de meldlijn een tip had doorgestuurd is de recherche met de beschuldigde persoon gaan praten –

daarbij vermeldend dat ze een anonieme tip hadden gekregen. Bij de zogenoemde één-op-één-delicten, met een direct benadeelde partij, moet je dat nooit doen. De verdachte begreep wie de beller was en kwam verhaal halen.

Meld Misdad Anoniem wil geen kliklijn zijn. Zware criminaliteit, daar gaat het om. Fraude? Alleen als het grootschalig is. Maar „in principe” is hij niet tegen de kleine klikkers zegt politiecommissaris Henk Munting, projectleider van de meldlijn namens de Raad van Hoofddoelcommissarissen. Als ze zo vaak bellen dan zit er kennelijk toch „een stukje irritatie in de samenleving” over misbruik van voorzieningen waar je wat mee moet, vindt hij. „Dus het is wel een punt van discussie hoor. Of we niet ook die maatschappelijke functie moeten vervullen.” • Vervolg KLIKLIJN: pagina 2]



De wereld van H.J.A. Hofland

Abonnee? Gratis naar de tentoonstelling over 50 jaar Hofland

Voor meer informatie: pagina 24

NRC HANDELSBLAD

Slijpsteen voor de geest

4 weken op proef voor € 11,-

Naam m/v
Straat
Postcode/Plaats
Telefoon (voor controle op bezorging)
Geb.datum Ingangsdatum
E-mail

Handtekening
Stuur de bon ongefrankeerd naar NRC HANDELSBLAD, Abonnementen, Antwoordnummer 92310, 3009 XD Rotterdam. U kunt ook gratis bellen: 0800-0931, of het formulier invullen op www.nrc.nl/service.

REGIO & LUXEMBURG € 2,- / OOSTLAND € 2,35 / FRANKRIJK € 2,75 IN HET BUITENLAND € 3,50 MAGAZINE NIET IN DE LOOSE VERKOOP VERKRIJGBAAR. WIJ GAAN TOEWIJLING OM MET PERSOONSGEGEVENS. IN HET COLOFON TREFT U ANDERE INFORMATIE AAN.

Ik ontvang de krant vier weken op proef voor € 11,-. Ik heb de afgelopen vijf maanden geen proefabonnement gehad. Ik neem een abonnement en ontvang de krant twee weken gratis. Ik betaal automatisch: ☐ per kwartaal € 73,95 of ☐ per jaar € 274,- van bank-girorekening: ☐

en ontvang als geschenk: ☐ de cd SoulTime of ☐ Het leukste adresboekje van Nederland. Ik betaal per acceptgiro: ☐ per kwartaal € 75,45 of ☐ per jaar € 275,50.

WEEK D880
8 710114 001009